



X30 • X30T • X30B • X30TB

URZĄDZENIE WYSZUKIWANIA GPS
SYSTEM ŚLEDZENIA GPS
GPS HUNDEORTUNGSGERÄT
LOKALIZATOR GPS DLA PSÓW

ČESKY

ENGLISH

DEUTSCH

POLSKI

OŚWIADCZENIE ZGODNOŚCI

Producent:
VNT Electronics s.r.o
Dvorskéj 605
563 01 Lanškroun
ID: 64793826

oświadcza, że poniższy produkt:

Dogtrace
DOG GPS X30+ i X30T+, X30B i X30TB

jest zgodny z Dyrektywą Rady Europy 2014/53/WE, spełnia wymagania Ogólnej Licencji Czeskiego Urzędu Telekomunikacyjnego zgodnie z ogólnym zezwoleniem nr VO-R/10/05.2014-3, a także spełnia poniższe wymagania norm i przepisów obowiązujących dla danego typu urządzeń:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 ETSI EN
301 489-3 V1.6.1 ETSI EN 300
220-2 V.2.4.1 ETSI EN 60950-1

wyd.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12: 2011 /A2:2014/Opr.1:2012
EN 62479:2010



Produkt jest bezpieczny w warunkach normalnego stosowania, zgodnie z instrukcją użycia.

Niniejsze oświadczenie wydawane jest na wyłączną odpowiedzialność producenta.

W Lanškrounie 1 września 2019 r

Inż. Jan Horák
menadżer firmy Tel.:
+420 731 441 541

objednavky@dogtrace.com
www.dogtrace.com

Děkujeme za zakup produktu GPS Dogtrace DOG
firma VNT Electronics s.r.o

Jednocześnie prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem urządzenia i zachowanie jej do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

VNT Electronics s.r.o. niniejszym oświadcza, że Dogtrace DOG GPS X30 spełnia podstawowe wymagania i inne istotne postanowienia Dyrektywy 2014/53/WE.

1	ZAWARTOŚĆ	
2	Ważne uwagi	4
3	ECMA 4 4 Wprowadzenie	5 4.1
	Cechy DOG GPS X30	5
4.2	Funkcje aplikacji DOG GPS X30	6
4.3	Zawartość opakowania	6
4.4	Akcesoria opcjonalne	6
5	Opis urządzenia	7
5.1	Nadajnik (obroży)	7
5.2	Odbiornik (urządzenie przenośne)	7
5.3	Zasilacz i kabel z klipsem do ładowania	9
6	Przygotowanie nadajnika (obroży)	10 6.1 Ładowanie nadajnika
		10 6.2 Sprawdzenie stanu baterii w nadajniku (obroży)
		10
6.3	Włączanie/wyłączanie nadajnika (obroży)	10 6.4 Okres aktualizacji (rozglaszania) pozycji
		11
6.5	Wybór punktów kontaktowych	11
6.6	Zakładanie kołnierza	11
7	Przygotowanie odbiornika (urządzenia przenośnego)	12
7.1	Ładowanie odbiornika	12
7.2	Sprawdzenie stanu akumulatora w odbiorniku	12
7.3	Ustawienia odbiornika	12
7.4	MENU ODBIORNIKA	13
7.5	Parowanie – kodowanie nadajnika z odbiornikiem (urządzeniem przenośnym)	14
7.6	Parowanie – kodowanie innego odbiornika z Twoim odbiornikiem	14
7.7	Regulacja głośności sygnalizacji dźwiękowej	15
7.8	Kalibracja kompasu cyfrowego	15
7.9	Wybór kanału	16
8	Funkcje DOG GPS X30	17
8.1	Szukaj	17
8.2	Szkolenie	18
8.3	Kompas – wyznaczenie północy	19
8.4	OGRODZENIE – ogrodzenie okrągłe	19
8.5	WAYPOINT – punkt orientacyjny (zapisanie pozycji odbiornika)	20
8.6	BEEPER – sygnalizacja postoju	20
8.7	Tryb CAR – tryb dla samochodu	22
9	Aplikacja GPS Dogtrace	23
9.1	Parowanie odbiornika (urządzenia przenośnego) z telefonem komórkowym	23
10	Maksymalny zasięg i dokładność GPS	24
11	Rozwiązywanie problemów	24
12	Konserwacja sprzętu	25
13	Dane techniczne	25
14	Teksty wyświetlane na wyświetlaczu	26
LCD 15	Warunki gwarancji	28
16	Karta gwarancyjna	118

2

WAŻNE UWAGI

- Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją użycia.
- Nie zostawiaj nadajnika z obrożą na psie dłużej niż 12 godzin dziennie. Długotrwały kontakt obroży i punktów kontaktowych ze skórą psa może powodować podrażnienia. Jeżeli tak się stanie, nie używaj DOG GPS do czasu ustąpienia wszelkich oznak podrażnienia.
- Nie umieszczaj odbiornika ani nadajnika w pobliżu obiektów wrażliwych na pole magnetyczne – mogą one zostać trwale uszkodzone.
- Nie umieszczaj odbiornika w pobliżu urządzeń wytwarzających pole magnetyczne – może to mieć wpływ na wewnętrzny kompas cyfrowy.
- Zarówno odbiornik, jak i nadajnik zawierają akumulator Li-Pol. Jeśli nie korzystasz z DOG GPS, konieczne jest ładowanie akumulatorów co 12 miesięcy.
- Nie ładować akumulatora w środowisku o temperaturze wyższej niż 40°C – ryzyko eksplozji.
- Chroń akumulator Li-Pol przed uszkodzeniem przez ostre przedmioty, wysoki nacisk mechaniczny i wysokie temperatury. Bateria może się zapalić lub eksplodować.
- Nie używaj baterii innych niż oryginalne – może to spowodować uszkodzenie produktu lub eksplozję baterii.
- Do ładowania akumulatora w odbiorniku i nadajniku należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza z klipssem do ładowania.
- Zużyte baterie należy utylizować w wyznaczonym miejscu.
- Osoba posiadająca urządzenie wspomagające pracę serca (rozrusznik serca, defibrylator) musi zachować odpowiednie środki ostrożności. DOG GPS emituje określone statyczne pole magnetyczne.
- Niektóre telefony komórkowe mają zmodyfikowany system operacyjny Android i mogą nie łączyć się z urządzeniem DOG GPS X30. Nie jest to jednak wada produktu DOG GPS X30. Spróbuj sparować z innym telefonem lub tabletem.
- Nadajniki X30B i X30TB są wyposażone w lokalizator głośnego dźwięku. Nie używaj tej funkcji w zamkniętym pomieszczeniu. Ryzyko uszkodzenia słuchu.

3

ECMA



Firma VNT Electronics s.r.o., producent profesjonalnych pomocy do szkolenia psów pod marką Dogtrace, jest dumnym i aktywnym członkiem ECMA (Stowarzyszenie Producentów Obroży Elektronicznych).

ECMA z siedzibą w Brukseli powstała w 2004 roku z inicjatywy największych producentów elektronicznych pomocy szkoleniowych dla psów. Celem wszystkich członków tego stowarzyszenia jest opracowywanie i produkcja wysokiej jakości i niezawodnych systemów szkoleniowych, które respektują bezpieczeństwo zwierzęcia i poprawiają komunikację między właścicielem a jego psem. Kupując obroże elektroniczne spełniające wymagania ECMA, właściciele mogą mieć pewność, że wszystkie produkty zostały zaprojektowane tak, aby chronić bezpieczeństwo ich zwierząt. Instrukcje i podręczniki szkoleniowe wszystkich członków stowarzyszenia zawierają instrukcje i porady dotyczące bezpiecznego stosowania

elektroniczne pomoce szkoleniowe. Umożliwiają w ten sposób efektywne, odpowiedzialne i humanitarne wykorzystanie systemów szkoleniowych. Produkty wszystkich członków stowarzyszenia ECMA spełniają najnowsze standardy techniczne i parametry bezpieczeństwa, ich zgodność jest ściśle kontrolowana.

ECMA jest przekonana, że obroze elektroniczne, używane odpowiedzialnie w połączeniu z nagrodą i pochwałą, stanowią skuteczną i humanitarną pomoc szkoleniową do profesjonalnego szkolenia, szkolenia psów z problematycznym zachowaniem, ale także do codziennego użytku domowego.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.ecma.eu.com.

4

WSTĘP

DOG GPS X30+ to urządzenie służące do wyszukiwania (lokalizacji) psów w promieniu do 20 km. Składa się z nadajnika umieszczanego na obroży psa oraz odbiornika (urządzenia podręcznego), za pomocą którego przewodnik monitoruje odległość i kierunek do pozycji psa. Nadajnik uzyskuje swoją pozycję z satelitów GPS i wykorzystuje sygnał o częstotliwości radiowej (RF) do przesyłania informacji o pozycji do odbiornika przewodnika. Nadajniki X30B/X30TB zawierają lokalizator dźwięku, za pomocą którego można zidentyfikować psa w odległości do 300 m. Nadajniki mogą zawierać moduł szkoleniowy (zestaw oznaczony jako X30T/X30TB), który pozwala na wysłanie impulsu stymulującego od psa. odbiornik na odległość do 20 km.

Odbiornik można połączyć z telefonem komórkowym lub tabletem (OS Android, iOS) za pomocą komunikacji bezprzewodowej, a wszystkie sparowane urządzenia można wyświetlić na mapie za pomocą aplikacji Dogtrace GPS.

DOG GPS X30 posiada także funkcje - kompas, PŁOT (okrągły płot) w postaci bariery akustycznej, która informuje o przekroczeniu przez psa zadanej odległości od odbiornika. Ponadto funkcja BEEPER (detekcja stacjonarna), dzięki której z łatwością określisz, czy Twój pies się porusza, czy stoi w miejscu, oraz funkcja Waypoint, która pozwala zapisać pozycję odbiornika, a następnie nawigować do tej pozycji.

4.1 Funkcje DOG GPS X30+

- Zasięg pomiędzy nadajnikiem i odbiornikiem wynosi do 20 km w linii wzroku (w zależności od terenu, roślinności i innych czynników)
- Śledzenie do 13 psów, przewodników lub punktów orientacyjnych
- Bardzo czuły GPS w odbiorniku i nadajniku
- Czytelny wyświetlacz odbiornika - zarówno w pełnym słońcu, jak i w ciemności
- Wodoodporny odbiornik i nadajnik
- Długi czas pracy baterii
- 2 tryby sygnału akustycznego - szkolenie/lokalizacja
- głośny sygnał lokalizatora słyszalny w promieniu do 300 m (tylko nadajnik X30B/X30TB).
- 15 poziomów impulsu stymulującego (tylko dla DOG GPS X30T/X30TB)
- Tryb oświetlenia do rozpoznawania psa w ciemności (tylko dla DOG GPS X30T/X30TB)
- Przełączanie kanałów komunikacji pomiędzy nadajnikiem i odbiornikiem
- Funkcja kompasu
- Funkcja PŁOT (ogrodzenie okrągłe) - sygnalizuje przekroczenie zadanej odległości od przewodnika.

- Funkcja BEEPER – wykrywanie ruchu/stania psa
- Funkcja WAYPOINT (punkt trasy) – możliwość zapamiętania do 13 współrzędnych odbiornika – nawigacja do tych punktów
- Funkcja trybu CAR – tryb korzystania z odbiornika (urządzenia przenośnego) w pojeździe
- Odbiornik jest kompatybilny ze wszystkimi nadajnikami (obrożami) GPS DOG. Niektóre funkcje X20 są ograniczone

4.2 Funkcje aplikacji Dogtrace GPS Wyświetlanie

- wszystkich urządzeń (psów, innych treserów psów, punktów orientacyjnych) na
- mapie Mapy online i
- offline
- Kompas Zapis trasy wszystkich
- urządzeń Wskazanie szczekania psa z zapisem trasy na mapie
- Sygnał dźwiękowy - trening/lokalizacja Pomiar
- odległości i obszaru Zapisywanie
- punktów trasy na mapie Geo-ogrodzenie
- Okrągłe
- ogrodzenie PIES
- GPS X30T/X30TB - impuls stymulacyjny i funkcja światła

4.3 Zawartość opakowania

- Odbiornik w zestawie akumulator Li-Pol 1900 mAh
- Klips do zawieszenia odbiornika na pasku i 2 śruby. Nadajnik w
- komplecie. Bateria Li-Pol 1900 mAh i pasek Zestaw punktów
- stykowych, 2 szt. 10 mm, 2 szt. 17 mm (tylko dla DOG GPS X30T/X30TB)
- Zasilacz podwójny, 2 szt. Kabel USB z klipsem do ładowania GPS Świeca żarowa testowa (tylko dla
- DOG GPS X30T/X30TB) Przewód do zawieszenia odbiornika Instrukcja i karta
- gwarancyjna Torba transportowa
-
-

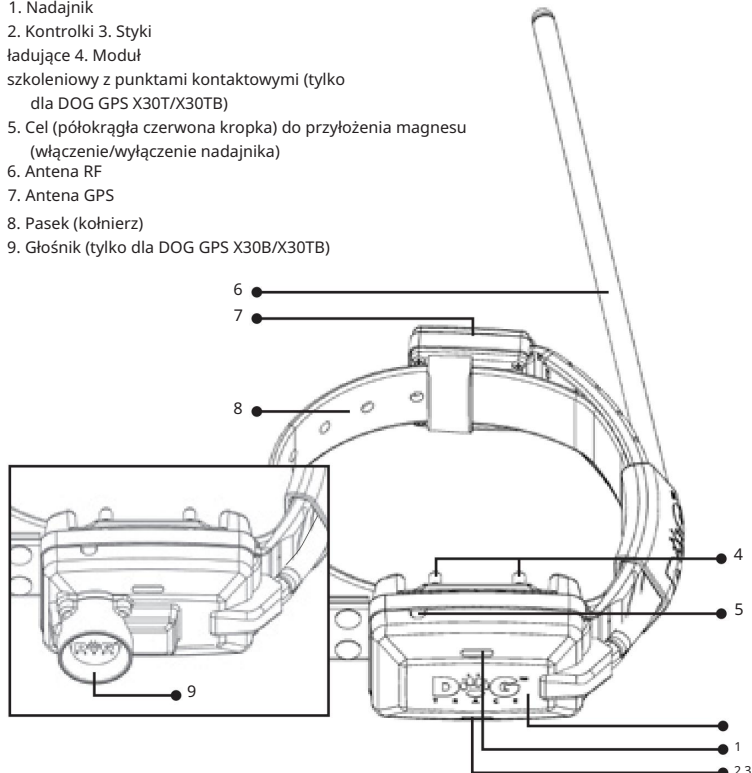
4.4 Akcesoria opcjonalne Zapasowy

- nadajnik i odbiornik Moduł
- szkoleniowy Ochrona
- ochronna nadajnika Paski w
- różnych kolorach Bateria Li-
- Pol 1900 mAh Zasilacz z kablem
- USB i klipsem do GPS Zapasowe silikonowe przelotki do
- nadajnika - czarne, pomarańczowe

Pozostałe akcesoria w sklepie internetowym www.dogtrace.com.

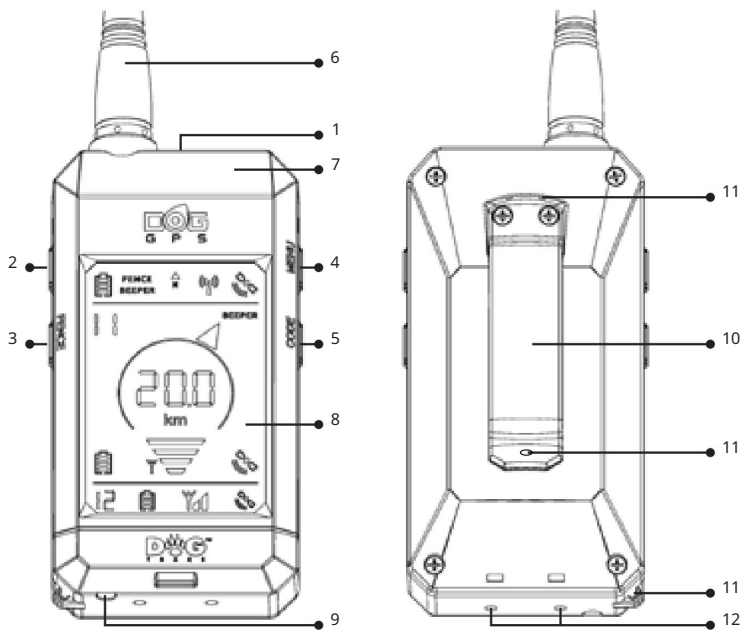
5.1 Nadajnik (obroza)

1. Nadajnik
2. Kontrolki 3. Styki ładujące 4. Moduł szkoleniowy z punktami kontaktowymi (tylko dla DOG GPS X30T/X30TB)
5. Cel (półokrągła czerwona kropka) do przyłożenia magnesu (włączenie/wyłączenie nadajnika)
6. Antena RF
7. Antena GPS
8. Pasek (kołnierz)
9. Głośnik (tylko dla DOG GPS X30B/X30TB)



5.2 Odbiornik (urządzenie przenośne)

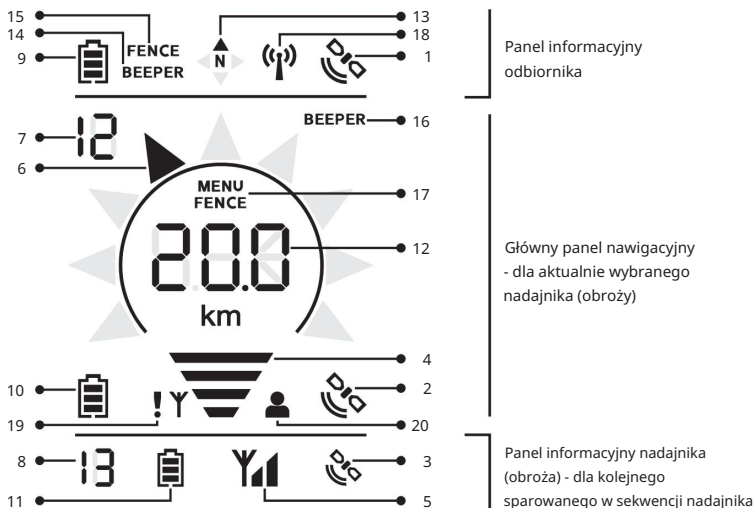
- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. - 5. Przyciski (patrz tabela s. 8) 6. Antena RF 7. Antena GPS 8. Wyświetlacz 9. Cel (półokrągła czerwona kropka) wskazujący położenie magnesu służącego do włączenia nadajnika | <ol style="list-style-type: none"> 10. Klips do zawieszenia na pasku 11. Miejsce do zawieszenia smyczy na szyi 12. Styki ładujące |
|---|--|



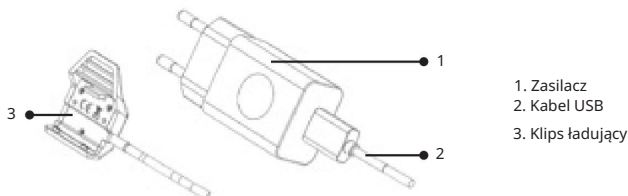
Przycisk	Krótkie naciśnięcie		Długie naciśnięcie	
1		Włącz/wyłącz podświetlenie wyświetlacza		Włącz/wyłącz odbiornik
2		Treningowy sygnał dźwiękowy		Treningowy sygnał dźwiękowy
3		Powrót do podstaw ekrany	OGRODZENIE	Aktywacja funkcji ogrodzenia okrągłego
4		W górę	MENU Wejść do MENU (ustawienia)	
5		W dół	KOD	Parowanie - kodowanie nadajnika z odbiornikiem / zapisywanie punkty orientacyjne
2+3			+	Impuls stymulujący
3+5			+	CAL - kalibracja kompas cyfrowy
2+4			+	Lokalizacja sygnału akustycznego

Wyświetlacz

1. Dokładność pozycji GPS odbiornika (handheld urządzenie)
2. Dokładność pozycji GPS nadajnika (obroży)
3. Dokładność pozycji GPS kolejnego nadajnika
4. Siła sygnału RF odbieranego z nadajnika nadajnika
6. Kierunkowskaz do sparowanego nadajnika
7. Numer wybranego sparowanego nadajnika
8. Numer kolejnego sparowanego nadajnika
9. Stan naładowania baterii odbiornika
10. Stan naładowania baterii nadajnika
11. Stan naładowania baterii kolejnego nadajnika
12. Odległość nadajnika od odbiornika
13. Kompas - kierunek na północ magnetyczną
14. Aktywne wibracje lub akustyka sygnalizacja stała na jednym z nadajników
15. Aktywna funkcja ogrodzenia okrągłego na jednym z nadajników
16. Funkcja aktywnej sygnalizacji parkowania
17. Aktywna funkcja ogrodzenia okrągłego
18. Aktywna komunikacja bezprzewodowa z telefonem komórkowym
19. Pełny kanał transmisji 20. Sparowany inny odbiornik (opiekun psa)



5.3 Zasilacz i kabel z klipsem do ładowania



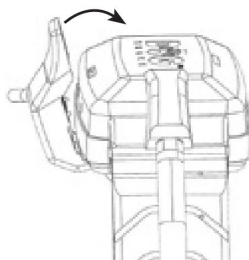
6

PRZYGOTOWANIE NADAJNIKA (KOŁNIERZ)

6.1 Ładowanie nadajnika

Nadajnik GPS zawiera baterię Li-Pol. Przed pierwszym użyciem akumulator należy naładować.

1. Usuń brud ze styków ładowania. Podłącz zacisk ładujący do nadajnika (patrz rysunek).
2. Podłącz kabel do zasilacza który następnie podłącz do sieci.
3. Zaświeci się pomarańczowa kontrolka na nadajniku.
4. Czas ładowania wynosi około 3 godziny.
5. Po zakończeniu ładowania pomarańczowe światło zgaśnie.



UWAGA: Akumulator należy ładować w środowisku o temperaturze od 0 do 40°C.

Do ładowania używaj oryginalnego zasilacza dostarczonego przez producenta. Użycie innego - nieodpowiedniego - może spowodować nieodwracalne uszkodzenie akumulatora.

6.2 Sprawdzenie stanu baterii w nadajniku

Do sprawdzenia stanu baterii w nadajniku służą migające lampki kontrolne znajdujące się na górze nadajnika (patrz rozdział: 5.1 Opis urządzenia - Nadajnik) lub symbol baterii na wyświetlaczu odbiornika (urządzenie przenośne).

Stan naładowania	Odbiornik	Nadajnik
100%		Zielona lampka kontrolna
70%		—
40%		Jednoczesne zielone i czerwone światło sygnalizacyjne
10%		Czerwona lampka kontrolna

6.3 Włączanie/wyłączanie nadajnika Do

włączania/wyłączania nadajnika wykorzystywany jest magnetyczny układ przełączający, który uruchamiany jest poprzez przyłożenie magnesu. Magnes umieszcza się w korpusie w miejscu czerwonej tarczy (półkolisty punkt w dolnej części korpusu).

Włączyć coś:

1. Przyłóż czerwoną tarczę znajdującą się na spodzie odbiornika do czerwonej tarczy na nadajniku na około 1 sekundę - zaświeci się czerwona lampka kontrolna, następnie zaświeci się również lampka zielona.
2. Gdy zaświeci się zielony wskaźnik, odsuń odbiornik od nadajnika. Będzie migać na zielono kontrolka.

Zamknięcie:

Aby wyłączyć, postępuj analogicznie jak przy włączaniu.

1. Przyłóż czerwoną tarczę znajdującą się na spodzie odbiornika do czerwonej tarczy na nadajniku na około 1 sekundę - zapali się zielona lampka kontrolna, następnie zaświeci się również czerwona lampka.

2. Po zaświeceniu się czerwonej kontrolki odsuń odbiornik od nadajnika. Nadajnik zatrzymuje się błysk.

6.4 Okres aktualizacji pozycji (rozgłaszania).

DOG GPS X30 pozwala wybrać okres, jak często będzie aktualizowana lokalizacja Twojego psa. Im częściej obroża przekazuje swoją pozycję, tym bardziej aktualne są informacje o pozycji psa.

1. Wyłącz nadajnik (obroża).
2. Przyłóż czerwony cel znajdujący się na spodzie odbiornika do czerwonego celu na nadajniku na 3 sekundy – nadajnik zacznie emitować sygnał dźwiękowy. Okres aktualizacji wybierasz w zależności od ilości sygnałów dźwiękowych - patrz tabela.

Liczba sygnałów dźwiękowych	1	2	3
Okres aktualizacji [s]	3	6	9

3. Wybierz okres, odsuwając odbiornik od nadajnika w momencie liczba sygnałów dźwiękowych.

Uwaga: Okres można również zmienić zdalnie z poziomu odbiornika lub aplikacji GPS Dogtrace.

Ustawienia w odbiorniku znajdziesz w MENU // . Wybór znajdziesz w tabeli w rozdziale 7.4

☐ 1 ☐ 13

UWAGA: Częstsza aktualizacja pozycji psa powoduje szybsze wyczerpanie baterii w nadajniku.

6.5 Wybór punktów styku (DOG GPS X30T/X30TB)

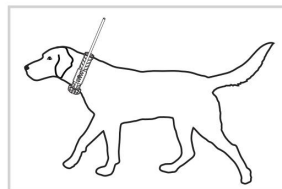
Aby zapewnić transmisję impulsów stymulacyjnych z nadajnika na skórę psa, zastosowano punkty kontaktowe ze stali nierdzewnej. Każde opakowanie zawiera dwa rodzaje. Jeśli Twój pies ma krótką sierść, używaj krótkich punktów kontaktowych. Jeśli masz psa o dłuższej lub grubszej sierści, wybierz dłuższą. Na śruby nadajnika nakręć punkty stykowe - patrz Rys. 5.1 Nadajnik (kołnierz) w rozdziale Opis urządzenia na stronie 7. Dokręć punkty stykowe ręcznie. Do dokręcania nie używaj szczypec ani innych narzędzi, może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie produktu.

6.6 Zakładanie kołnierza

Założ obrożę, na której zawieszony jest nadajnik GPS na szyi psa, tak aby antena GPS i antena RF były skierowane ku górze (patrz zdjęcie). Obroża musi być na tyle ciasna, aby nie obracała się wokół szyi psa, ale także aby pies mógł swobodnie oddychać i jeść.

Wystarczająco zaciśnięta obroża jest istotna dla prawidłowego wykrycia i sygnalizacji szczekania psa.

Jeżeli w nadajniku znajduje się moduł szkoleniowy (zestaw GPS X30T/X30TB), należy zadbać o dobry kontakt punktów styku ze skórą psa. Zalecamy założenie obroży psu stojącemu. Jeśli pies ma długą lub grubą sierść, wybierz dłuższy rodzaj punktów kontaktowych, najlepiej w miejscu kontaktu



punkty skórą, odetnij futro. Długotrwały kontakt obroży ze skórą psa może powodować podrażnienia. Jeżeli tak się stanie, nie używaj DOG GPS do czasu ustąpienia wszelkich oznak podrażnienia.

UWAGA: Jeśli obroża jest zbyt luźna, nadajnik może się poruszyć i może podrażnić skórę psa poprzez wielokrotne pocieranie. Ponadto w tym przypadku nie jest zapewnione niezawodne przyleganie punktów styku do powierzchni skóry, a tym samym prawidłowe działanie modułu treningowego.

Nie zalecamy pozostawiania obroży na psie w tym samym miejscu przez kilka godzin, gdyż może to spowodować podrażnienie skóry. Jeśli Twój pies musi nosić obrożę przez dłuższy czas, regularnie zmieniaj położenie nadajnika na szyi.

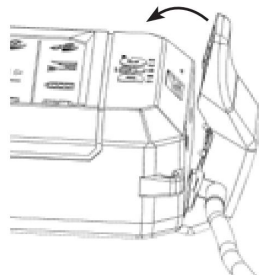
Zbyt ciasny kołnierz może powodować odleżyny na skórze. Jeżeli tak się stanie, nie należy używać obroży do czasu ustąpienia wszelkich oznak podrażnienia.

7 PRZYGOTOWANIE ODBIORNIKA (URZĄDZENIE RĘCZNE)

7.1 Ładowanie odbiornika

Odbiornik GPS zawiera baterię Li-Pol. Przed pierwszym użyciem akumulator należy naładować.

1. Usuń brud ze styków ładowania.
2. Podłącz klips ładujący do odbiornika (patrz zdjęcie).
3. Na wyświetlaczu będą stopniowo pojawiać się kreski w symbolu baterii.
4. Czas ładowania wynosi około 3 godziny.
5. Bateria jest naładowana, gdy wyświetli się pełny symbol akumulator - patrz poniżej.



UWAGA: Akumulator należy ładować w środowisku o temperaturze od 0° do 40°C.

Do ładowania używaj oryginalnego zasilacza dostarczonego przez producenta. Użycie innego – nieodpowiedniego – może spowodować nieodwracalne uszkodzenie akumulatora.

7.2 Sprawdzenie stanu akumulatora w odbiorniku

Stan baterii w odbiorniku sygnalizowany jest symbolem baterii na panelu informacyjnym odbiornika – w górnej linii wyświetlacza.

Stan naładowania	Odbiornik
100%	
70%	
40%	
10%	

7.3 Ustawienia odbiornika

- Włączanie/wyłączanie odbiornika – przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy.
- Aby wybrać psa, naciśnij / Aby
- Włączyć/wyłączyć podświetlenie wyświetlacza, naciśnij krótko, podświetlenie wyświetlacza będzie włączone przez 15 minut, po czym wyłączy się automatycznie.

7.4 MENU Odbiornika

Długie naciśnięcie przycisku MENU powoduje wejście do ustawień kilku funkcji. Wybraną pozycję MENU zatwierdzić ponownym, długim naciśnięciem przycisku MENU. Aby cofnąć się o jeden poziom należy krótko nacisnąć przycisk.


Poniższa tabela przedstawia całą strukturę MENU.

Poziom zagnieżdżenia w MENU					rozdział
1	2	3	4	5	
ŁR A in inG	C 1-13	INPULSE	0-15		8.2
		ŁonE*	Łr A in inG*	1-4	
			ŁocAt ion*	1-4	
		FLASH	ON/OFF		
bEEPER	C 1-13	Node	OFF		8.6
			1- Po int inG-t		
			2- Po int inG-4		
			3- boAr-t		
		4- boAr-4			
5- run-t					
6- run-4					
SEnS	1-9				
dELAY	1-4				
rAd iWS**		5-160			
Ł iNE**		30/60 90 120z			
ŁoudnESS	1-5			7.7	
PHonE ConnEct ion	ON/OFF			9.1	
ŁocAt ion	ON/OFF			7.6	
UPdAtE Ł iNE	C 1-13	3,6 9		6.4	
CHAnnEL	A/b			7.9	
ŁAr Node	ON/OFF			8.7	

* Ustawienie dotyczy wyłącznie przetworników X30B / X30TB.

** Wyświetlany podczas ustawiania trybu polowania na świnie (boAr)

7.5 Parowanie – kodowanie nadajnika (obrożi) z odbiornikiem (urządzeniem podręcznym)

1. Włącz odbiornik i nadajnik, który chcesz ze sobą sparować - wyłącz pozostałe nadajniki.
2. Przytrzymaj przycisk CODE na odbiorniku przez 2 sekundy.
3. Za pomocą strzałek / wybierz pozycję, z którą chcesz sparować nadajnik (obroża). Jeżeli pozycja jest pusta (z daną pozycją nie jest skojarzony żaden nadajnik, odbiornik ani zapisany punkt nawigacyjny), napis przewija się na wyświetlaczu **NO CODE**.
4. Ponownie przytrzymaj przycisk KOD przez 2 sekundy.
5. Zbliź nadajnik do odbiornika, ustawiając anteny RF równolegle do siebie.
6. Po sparowaniu wyświetli się napis do (w **COLLAR SAUED** i zaświeci się na wyświetlaczu **C I E B** zależność od wybranej pozycji, z którą parujesz nadajnik).
7. Jeżeli chcesz sparować kolejny nadajnik powtórz procedurę od punktu 3.
8. Naciśnij aby wyjść z trybu kodowania .

Uwaga: Jeżeli chcesz usunąć którykolwiek ze sparowanych nadajników (obrożi), odbiorników lub punktów trasy z pamięci odbiornika, wykonaj parowanie bez włączania nadajnika. Po około 20 sekundach w podanym miejscu pojawi się napis **NO CODE**.

Uwaga: Nadajniki X20/X20+ (obroża) można sparować z odbiornikiem X30/X30+. Do tych obrożi nie będzie możliwości wysyłania poleceń treningowych. Niektóre inne funkcje również będą ograniczone.

7.6 Parowanie – kodowanie innego odbiornika (urządzenia przenośnego) z Twoim odbiornikiem

DOG GPS X30 umożliwiają sparowanie odbiorników innych opiekunów psów z Twoim odbiornikiem, a następnie śledzenie ich pozycji. Pozycja innych opiekunów w odbiorniku jest aktualizowana co 60 sekund.


Przed rozpoczęciem parowania z drugim odbiornikiem należy wyłączyć drugi odbiornik, aby przestać jego lokalizację.


1. Na odbiorniku, który chcesz oglądać, naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU.
2. Użyj strzałek / , aby wybrać **Localize** i naciśnij długo MENU .
3. Wybierz **ON** i naciśnij kilkakrotnie, aby powrócić do ekranu głównego.

Uwaga: Włączenie transmisji lokalizacji drugiego odbiornika można ustawić za pomocą aplikacji GPS Dogtrace, z którą połączony jest drugi odbiornik GPS.

Teraz możesz zacząć je ze sobą łączyć.


1. Włącz swój i drugi odbiornik, który chcesz monitorować - nadajniki (obroża) w swoim bliskość musi być wyłączona.
2. Przytrzymaj przycisk CODE na obu odbiornikach przez 2 sekundy.
3. Na odbiorniku użyj strzałek / , aby wybrać pozycję, z którą chcesz sparować drugi odbiornik. Jeżeli pozycja jest pusta (na danej pozycji nie ma sparowanego nadajnika, odbiornika ani zapisanego punktu trasy) napis przewija się na wyświetlaczu **NO CODE**.
4. Ponownie przytrzymaj przycisk CODE na odbiorniku przez 2 sekundy.
5. Ustaw oba odbiorniki z antenami RF równolegle do siebie.

6. Po sparowaniu na odbiorniku wyświetli się napis do (w zależności od modelu) i zaczyna się świecić H I od wybranej pozycji, z którą parujesz odbiornik).
7. Aby wyjść z trybu kodowania w obu odbiornikach, naciśnij .

Uwaga: Inny odbiornik sparowany z Twoim odbiornikiem możesz rozpoznać po wyświetleniu  symbolu na panelu głównym nawigacji LCD.

7.7 Regulacja głośności sygnalizacji dźwiękowej

Sygnalizacja dźwiękowa odbiornika może być ustawiona na 5 poziomach.

1. Naciśnij długo przycisk MENU i użyj strzałek / , aby wybrać element 2. Użyj strzałek / , aby wybrać poziom głośności.
3. Naciskając wielokrotnie przycisk  wróć do ekranu głównego.

Loudness.

Uwaga: Głośność sygnalizacji dźwiękowej można również regulować za pomocą aplikacji Dogtrace GPS.



7.8 Kalibracja kompasu cyfrowego

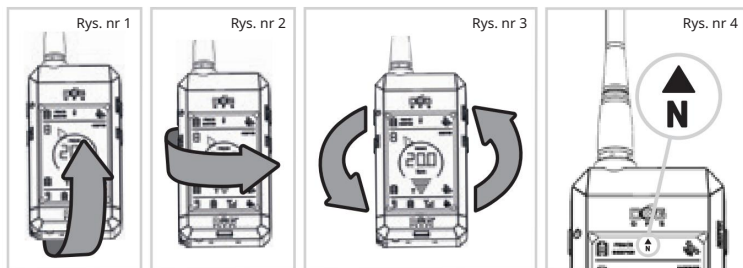
Aby wyświetlić dokładny kierunek do obroży nadajnika, najważniejsze jest prawidłowe wykonanie kalibracji. Jeśli urządzenie nie wskazuje prawidłowego kierunku nawet przy maksymalnej dokładności GPS (2 kreski dla obu wskaźników sygnału na wyświetlaczu), prawdopodobnie kalibracja nie była wykonywana przez długi czas lub została wykonana niepoprawnie.

UWAGA: Kalibrację należy wykonywać na zewnątrz, na otwartej przestrzeni, z dala od obiektów emitujących pole magnetyczne - budynków, samochodów, napowietrznych i podziemnych linii energetycznych.

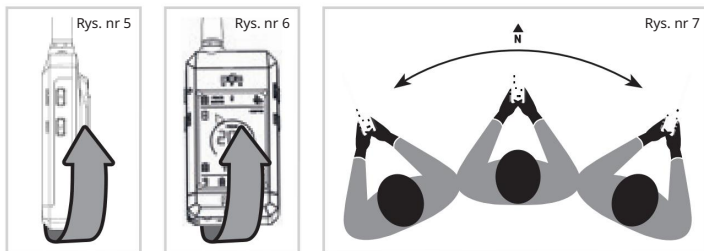
Rozpoczęcie kalibracji

Jeśli znasz kierunek do północnego bieguna magnetycznego, możesz przejść od razu do punktu 2.

1. Jednocześnie wciśnij dwa dolne przyciski i na 2 sekundy - rozpoczniesz kalibrację. Następnie obróć urządzenie kilka razy po kolei wokół każdej z trzech osi (patrz rys. 1, 2 i 3). Kalibrację można zakończyć naciskając przycisk Wstecz. Aby udoskonalić kalibrację, przejdź do punktu 2.
2. Użyj kompasu na wyświetlaczu, aby znaleźć północ i obróć odbiornik tak, aby antena wskazywała północ (patrz rys. 4). Naciśnij jednocześnie dwa dolne przyciski na 2 sekundy - rozpocznie się kalibracja.  



3. Wciąż zwrócony na północ, wykonaj co najmniej 10 obrotów zgodnie z rysunkami #5 i #6.
W celu kalibracji jakości każdy pojedynczy obrót należy wykonać z niewielkim odchyleniem od kierunku północnego (patrz rys. 7). Im wolniej i więcej obrotów wykonasz, tym lepsza będzie kalibracja. Naciśnij przycisk Wstecz, aby wyjść.



UWAGA: Prawidłowa kalibracja kompasu cyfrowego zależy od dokładności róży kierunku nawigacji. W przypadku niedokładnego wskazywania przez Ciebie kierunku psa, przeprowadź ponownie prawidłową kalibrację. Umieszczenie odbiornika w pobliżu pola magnetycznego innego obiektu lub urządzenia może spowodować rozkalibrowanie kompasu cyfrowego – w takim przypadku należy dokonać ponownej kalibracji kompasu.

7.9 Wybór kanału

Liczba aktywnych nadajników (obroży) w okolicy jest ograniczona. Jeśli w tym samym czasie transmituje wiele nadajników GPS DOG, niektóre wiadomości o lokalizacji psa odebrane przez odbiornik mogą zostać utracone. Aby zwiększyć liczbę aktywnych nadajników w jednym pomieszczeniu, można zwiększyć interwał aktualizacji do 9 sekund (rozdział 6.4). Jeżeli w dalszym ciągu występują przerwy w przesyłaniu komunikatów o pozycji, stan ten będzie sygnalizowany na odbiorniku DOG GPS X30 symbolem obok wskazania siły sygnału RF. W takim przypadku istnieje możliwość przełączenia nadajników (obroży) i odbiornika na inny kanał.

Aby przełączyć kanał, musisz mieć wszystkie swoje nadajniki (obroży) w bliskiej odległości – maksymalnie w promieniu 10 metrów.

UWAGA: Przełączanie kanałów możliwe jest tylko w przypadku odbiorników i nadajników (obroży) X30/X30T/X30B/X30TB. Jeśli z odbiornikiem sparowane są obroże X20 lub X20+, odbiornik nie pozwoli na przełączanie kanałów.

1. Włącz wszystkie nadajniki i odbiorniki, dla których chcesz zmienić kanał.
2. Naciśnij długo przycisk MENU na odbiorniku.
3. Za pomocą strzałek / wybierz CHANNEL i ponownie długo naciśnij przycisk MENU.
4. Aktualnie wybrany kanał zostanie wyświetlony jako pierwszy. Aby zmienić, naciśnij ▲ ▼ i wybierz przeciwnie lub .
5. Potwierdź wybór kolejnym długim naciśnięciem przycisku MENU. Każdy nadajnik wyda po kolei sygnał dźwiękowy, sygnalizując zmianę kanału. Jeden sygnał dźwiękowy oznacza przełączenie na kanał, a dwa kolejne sygnały na kanał.

- Jeżeli na wszystkich aktywowanych nadajnikach (obrożach) kanał zostanie prawidłowo przełączony, na wyświetlaczu pojawi się . Jeżeli przełączenie nie nastąpi prawidłowo, na wyświetlaczu pojawi się . Spróbuj jeszcze raz powtórzyć procedurę z punktu 4.
- Kilukrotnym naciśnięciem przycisku powrócimy do ekranu podstawowego odbiornika.
- Sprawdź, czy odbiornik odbiera sygnał RF ze wszystkich nadajników. Jeśli nie, spróbuj ponownie przełączyć kanał na żądany / .

UWAGA: Jeżeli do odbiornika sparowane są inne odbiorniki (treści psów), po przełączeniu kanału nie będzie można ich już oglądać. Ci myśliwi musieliby także przełączyć swoje odbiorniki i nadajniki na ten sam kanał.

Uwaga: Zmianę kanału transmisji można również ustawić za pomocą aplikacji Dogtrace GPS.

8

FUNKCJE PSA GPS X30

8.1 Szukaj

Zarówno nadajnik (obroża), jak i odbiornik (urządzenie przenośne) posiadają wbudowany odbiornik GPS, który określa ich położenie. Nadajnik wysyła informację o swojej lokalizacji za pomocą sygnału radiowego (RF) do odbiornika, który na wyświetlaczu wyświetla kierunek i odległość psa od przewodnika.




Wyświetlacz odbiornika jest podzielony na trzy części:


- Panel informacyjny odbiornika - górna linia pokazuje dane o odbiorniku - stan baterii, dokładność pozycji GPS, kierunek północy magnetycznej (kompas), włączenie funkcji BEEPER (sygnalizacja obecności psa) oraz FENCE (okrągłe ogrodzenie) jednego z sparowanych psów.
- Główny panel nawigacyjny - środkowa część wyświetlacza dostarcza informacji o aktualnie wybranym nadajniku (innym odbiorniku). Podświetlona strzałka wskazuje kierunek do miejsca poszukiwania poszukiwanego psa. Odległość pomiędzy psem a przewodnikiem pokazywana jest na środku wyświetlacza. Za pomocą przycisków / zmień wyświetlanego psa.
- Panel informacyjny nadajnika - dolna linia pokazuje w kolejności dane o kolejnym sparowanym nadajniku - stan baterii, siłę sygnału RF, dokładność pozycji GPS.

Uwaga: Jeśli wskaźnik kierunku i odległości psa miga, oznacza to, że odbiornik przez długi czas nie otrzymuje informacji o pozycji GPS psa lub odbiornik/nadajnik nie ma sygnału GPS. W takim przypadku na wyświetlaczu pokazywany jest kierunek i odległość do ostatniej znanej pozycji.

UWAGA: Jeśli kierunkowskaz nie jest prawidłowo skierowany w stronę psa, przeprowadź ponowną kalibrację kompasu cyfrowego.

Wskazane stany na wyświetlaczu odbiornika:

   - odbiornik przez dłuższy czas nie otrzymywał informacji o pozycji psa z nadajnika sekcja.

 - miganie wskaźnika siły sygnału RF oznacza, że otrzymał on informację o położeniu wybranej obroży.

- Y** – jeżeli miga sam symbol anteny RF – nie odbiera ona żadnego sygnału RF z nadajnika. – odbiornik lub nadajnik nie ma pozycji GPS.
- NO GPS** – na danej pozycji nie ma sparowanego nadajnika.
- NO CODE** – odbiornik i nadajnik są bliżej siebie niż dokładność pozycji GPS.
- NEAR**

8.2 Szkolenie

Funkcja ta umożliwiła skorygowanie niepożądanego zachowania w promieniu do 20 km. Podstawowy zestaw DOG GPS X30/X30B umożliwia korzystanie z komendy akustycznej. Zestaw DOG GPS X30T/X30TB (treningowy) z modulem szkoleniowym rozszerzony jest o impuls stymulujący oraz lampkę sygnalizującą psa w ciemności za pomocą wydajnych diod LED.

Sygnał akustyczny (Ton):



Wszystkie zestawy z serii X30 umożliwiają emisję dwóch rodzajów sygnału akustycznego.

Sygnał dźwiękowy strażaka (bark) służy jako polecenie dźwiękowe dla psa.

Polecenie to może poprzedzać impuls stymulacyjny i stanowi bardzo skuteczne ostrzeżenie.

Zastępuje gwizdek, którego głośność pies odbiera w ten sam sposób, nawet jeśli jest bardzo daleko.


Sygnał dźwiękowy lokalizacji służy do zlokalizowania psa w ciemności lub w gęstej roślinności. Sygnał

ten można usłyszeć w odległości do 30 m (nadajniki X30/

X30T) lub w odległości do 300 m (nadajniki X30B/X30TB).


Treningowy sygnał dźwiękowy aktywowany jest poprzez



naciśnięcie przycisku  i ton lokalizacyjny z obecnym

naciśnięcie przycisku .

W nadajnikach X30B i X30TB głośność obu rodzajów sygnału akustycznego można ustawić w MENU odbiornika.

1. Naciśnij długo przycisk MENU.
2. Za pomocą strzałek wyjdź z pozycji przycisku / MENU.
3. Wybierz pozycję nadajnika (obroży), którą chcesz ustawić - naciśnij przycisk MENU.
4. Wybierz pozycję za pomocą strzałek / naciśnij długo przycisk MENU.
5. Za pomocą strzałek wybierz opcję ustawienia głośności sygnału lokalizacji. Potwierdź wybór długim naciśnięciem przycisku MENU.
6. Wybierz poziom głośności - .
7. Naciśnij kilkakrotnie, aby powrócić do ekranu głównego.

Uwaga: Głośność sygnału treningu i lokalizacji można regulować za pomocą aplikacji GPS Dogtrace.

Impuls stymulacyjny (Impuls): (TYLKO GPS X30T/X30TB)

Funkcja ta umożliwiła aktywację powiadomienia w nadajniku (obroży) w postaci bezpiecznych impulsów stymulacyjnych przesyłanych przez dwa punkty styku. Istotą impulsów stymulujących nie jest wyrządzenie psu krzywdy. Impuls jest dla psa bardzo nieprzyjemny, dlatego wkrótce utworzy połączenie pomiędzy komendą werbalną, sygnałem dźwiękowym i nieprzyjemnym uczuciem na szyi.

Ustawianie wielkości impulsu odbywa się w MENU w taki sam sposób, jak wybór słabego/silnego sygnału akustycznego.

Dopiero w 4. punkcie wybierz pozycję, a w 5. wybierz wielkość impulsu, gdzie 0 to brak impulsu, 1 to najniższy impuls, a 15 to najwyższy impuls.

Impuls stymulacyjny wysyłany jest poprzez jednoczesne naciśnięcie przycisków **FENCE** do nadajnika (obroża), który wybrałeś na panelu głównym odbiornika (urządzenia podręcznego).

WSKAZÓWKA: Jeśli zmienisz wielkość impulsu stymulacyjnego psa za pomocą aplikacji na telefonie komórkowym, wielkość impulsu stymulacyjnego dla tego psa zostanie automatycznie dostosowana w odbiorniku i odwrotnie.

Funkcja światła (błysk):  (TYLKO GPS X30T/X30TB)

Funkcję światła można wykorzystywać do zlokalizowania psa w ciemności. Funkcję uruchamia się w MENU.

Procedura uruchomienia jest taka sama, jak przy wyborze głośności sygnału akustycznego. Dopiero w 4. punkcie wybierz przedmiot. Prostsza opcja jest aktywacja funkcji w aplikacji Dogradar GPS.

8.3 Funkcja kompasu - wyznaczenie północy


Symbol N wskazuje kierunek północy magnetycznej. Jeśli dwie strzałki zaświecą się jednocześnie, oznacza to, że tak kierując się pomiędzy nimi na północ.

8.4 Funkcja OGRODZENIE – ogrodzenie okrągłe/ramka akustyczna okrągła

Funkcja PŁOT ostrzega Cię, gdy Twój pies przekroczy wyznaczoną dla niego przestrzeń. Limit można regulować w promieniu od 30 m do maksymalnie 2 km od odbiornika. Ogrodzenie pierścieniowe można aktywować dla kilku psów, ustawienia są zapisywane dla każdego psa osobno.

Jeżeli pies przekroczy ustawiony limit, odbiornik zacznie emitować sygnał dźwiękowy (długi, przerywany sygnał dźwiękowy), a kółko pod kierunkowskazem zacznie migać na wyświetlaczu odbiornika dla tego psa. Aby dowiedzieć się, który pies przekroczył ustawiony limit, przełączaj się pomiędzy sparowanymi nadajnikami, aż znajdziesz migające kółko.

Podczas włączania tej funkcji odbiornik musi mieć dobry sygnał GPS:

1. W głównym panelu nawigacyjnym wybierz numer psa, dla którego chcesz aktywować funkcję OGRODZENIE.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk OGRODZENIE.
3. Za pomocą strzałek ustaw odległość graniczną akustycznie.
4. Krótkim naciśnięciem.  wróć do ekranu głównego.




Po włączeniu funkcji na panelu głównym wyświetlacza pojawi się napis OGRODZENIE. Napis FENCE wyświetli się w górnej linii wyświetlacza, jeśli funkcja zostanie włączona dla przynajmniej jednej z obroży, którą sparowałeś z odbiornikiem.

Jeżeli odbiornik zacznie emitować krótszy, przerywany sygnał dźwiękowy – nadajnik (obroża) lub odbiornik nie posiada sygnału GPS lub RF. Do takiej sytuacji może dojść np. w przypadku, gdy pies wbiegnie do budynku (gdzie nie ma sygnału GPS), znajdzie się poza zasięgiem sygnału RF lub wyczerpie się bateria psa w nadajniku.

UWAGA: Aby ogrodzenie okrągłe działało prawidłowo, dobrze jest mieć odbiornik na możliwie najlepszym sygnale GPS. Jeśli sygnał nie będzie dobry, wskazanie przejścia granicznego nie będzie dokładne (podane przez dokładność GPS).

Uwaga: Aby jednocześnie używać ogrodzenia pierścieniowego i wyszukiwania, sparuj jednego psa z dwoma pozycjami w odbiorniku. Można wtedy włączyć funkcję OGRODZENIE na jednej z pozycji, a na drugiej wykorzystać do wyszukiwania.




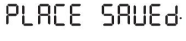

Dezaktywacja funkcji OGRODZENIE:



1. W głównym panelu nawigacyjnym wybierz numer psa, dla którego chcesz wyłączyć funkcję OGRODZENIE.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk OGRODZENIE.
3. Użyj strzałek  i  aby ustawić WYŁ.
4. Krótkie naciśnięcie  powoduje powrót do ekranu głównego.

8.5 WAYPOINT – punkt orientacyjny (zapisanie pozycji odbiornika)



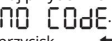

Funkcja WAYPOINT umożliwia zapisanie współrzędnych GPS miejsca, w którym aktualnie znajduje się odbiornik (urządzenie przenośne). Możesz później nawigować do zapisanego punktu.

Zapisywanie punktu trasy :

1. Przytrzymaj przycisk CODE na odbiorniku przez 2 sekundy.
2. Użyj strzałek  i  wybrać pozycję, w której chcesz zapisać punkt trasy. Jeżeli pozycja jest pusta (w tej pozycji nie ma sparowanego nadajnika, odbiornika ani zapisanego punktu trasy), na wyświetlaczu pojawi się napis 3. Przytrzymaj  przycisk MENU przez 2 sekundy – wyświetli się napis 4. Wciśnięcie przycisku  powoduje powrót do stanu  podstawowego ekranu.

Aby nawigować do zapisanego punktu trasy, wybierz / daną pozycję   głównym panelu nawigacyjnym.

Usuwanie punktu trasy :

1. Wyłącz wszystkie nadajniki (obrożę) w pobliżu odbiornika.
2. Przytrzymaj przycisk CODE na odbiorniku przez 2 sekundy.
3. Za pomocą  i  / wybierz pozycję, którą chcesz usunąć.
4. Przytrzymaj przycisk KOD przez 2 sekundy - po około 20 sekundach zostanie wyświetlony napis .
5. Naciśnij przycisk  aby powrócić do ekranu głównego.

UWAGA: Zapisując punkt trasy w pozycji już sparowanego nadajnika, usuwasz nadajnik z pamięci odbiornika.

8.6 Funkcja BEEPER – sygnalizacja postoju

Funkcja BEEPER wykorzystywana jest głównie przez myśliwych do rozróżnienia intensywności ruchu lub obecności psa u dzika.

Jeżeli nadajnik (obroża) jest włączony, a pies jest w ruchu, w głównym oknie nawigacji na wyświetlaczu odbiornika miga napis BEEPER. Jeśli pies się nie porusza lub znajduje się w pobliżu dzikiej świnii, znak BEEPER świeci się światłem ciągłym. Sygnalizuje to napis w górnym wierszu wyświetlacza

BEEPER (BEEPER) stan, gdy na odbiorniku wybrano sygnalizację dźwiękową lub wibracyjną dla co najmniej jednego psa.

Ustawianie funkcji BEEPER - sygnalizacja postoju:

Przed polowaniem należy poprawnie ustawić funkcję sygnalizacji stoiska.

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk MENU, wybierz **BEEPER** i potwierdź długim naciśnięciem MENU.
2. Wybierz nadajnik (obrozę), dla którego chcesz ustawić BEEPER. Długie naciśnięcie przycisk MENU.
3. Za pomocą **←** / wybierz parametr, który chcesz ustawić i ponownie zatwierdź długim klawiszem naciśkając MENU.
4. Za pomocą **→** / wybierz żadaną wartość lub tryb. Aby wrócić na wyższy poziom naciśkać **↶**.
5. Po całkowitym ustawieniu wskazania naciśnij kilkakrotnie **↶** wrócić do podstawowego ekranu.

Ustawienia trybu - **PODE**

W urządzeniu mamy do wyboru 7 trybów:

Numer trybu	Nazwa trybu	Wskazanie		Rodzaj polowania
		Ruch powoduje	Na stojąco	
	OFF	miganie sygnalu dźwiękowego z napisem	zaświeci się sygnał dźwiękowy	-
1	PO int int-t	-	dźwięk	polowanie na ptaki
2	PO int int-V	-	wibracyjny	polowanie na ptaki
3	boRr-t	-	dźwięk	polowanie na dzika
4	boRr-V	-	wibracyjny	polowanie na dzika
5	run-t	dźwięk	-	-
6	run-V	wibracyjny	-	-

UWAGA: Sygnalizacja dźwiękowa i wibracyjna może być ustawiona dla maksymalnie 4 psów. Ustawiając sygnalizację dźwiękową i wibracyjną, poszczególne psy można rozróżnić po liczbie sygnałów dźwiękowych/wibracji (maksymalna liczba to 4 sygnały dźwiękowe lub wibracje) sygnalizujących ruch/odpoczynek psa. Jeśli sygnalizacja dźwiękowa i wibracyjna jest ustawiona dla wielu psów, wibracje i dźwięk będą emitowane jednocześnie.

Tryby 3 i 4 przeznaczone są do polowań na dziki. Sygnalizacja (dźwiękowa lub wibracyjna) włącza się, gdy pies porusza się po wymyślonym okręgu o promieniu r (promień), dla t (czas).

Ustawienie czułości - **SEN5**

Ustawienia czułości dla trybów 0, 1, 2, 5, 6 służą do dokładniejszego rozróżnienia stanu ruchu/bezruchu psa.

S-1: Najniższa czułość - pies może się nieznacznie poruszyć, aby ocenić pozycję stojącą.

S-9: Wysoka czułość - aby ocenić pozycję stojącą, pies musi być całkowicie nieruchomy.

Ustawienie opóźnienia – DELAY

Ustawienie opóźnienia dla trybów 0, 1, 2, 5, 6 – sygnalizacja rozpoczyna się, jeśli pies pozostaje w zadanym stanie (ruch/bezruch) przez ustawiony czas. Opóźnienie sygnalizacji stanu jest również zależne od okresu aktualizacji ustawionej pozycji (rozdział 6.4 na stronie 11).

Okres aktualizacji [s]	3					6			9		
opóźnienie	1	2	3	4	1				2	3	4
Opóźnienie wskazania [s]	7 10	13 16	10 16	22 28	11 20	29 38					

Czasy podane w tabeli mają charakter orientacyjny.

Ustawianie promienia – RAD IUS

Ustawienie promienia wirtualnego okręgu dotyczy wyłącznie trybu polowania na dziki.

Jeśli pies porusza się w tym kręgu przez określony czas (czas), odbiorca ocenia, że pies znajduje się w pobliżu dzikiej świni. Promień okręgu można ustawić w zakresie od 5 do 60 m.

Ustawianie czasu – TIME

Ustawienie czasu dotyczy wyłącznie trybu polowania na dziki. Sygnalizacja zostaje uruchomiona, jeśli pies pozostanie w wirtualnym kręgu przez określony czas. Czas można ustawić od 30 do 120 s.

Uwaga: Aktywną sygnalizację dźwiękową i wibracyjną można wyłączyć dla funkcji BEEPER, naciskając przycisk. Wskazanie jest wyłączone tylko dla nadajnika, który jest aktualnie wybrany w głównym oknie nawigacji. Po zmianie stanu psa – ruch/spokój – sygnalizacja zostaje ponownie aktywowana.

WSKAZÓWKA: Funkcję BEEPER można wygodnie ustawić za pomocą aplikacji GPS Dogtrace.

8.7 Tryb CAR – tryb dla samochodu

Nadwozie i elektronika w samochodzie mogą mieć wpływ na działanie kompasu cyfrowego w odbiorniku – kierunek do śledzonego psa może nie być wyświetlany prawidłowo. Gdy tryb CAR jest włączony, kierunek do psa nie będzie wyznaczany na podstawie kompasu cyfrowego, ale na podstawie zmiany położenia odbiornika GPS.

Aktywacja/dezaktywacja trybu CAR:

- Naciśnij długo przycisk MENU i za pomocą strzałek / wybierz pozycję 2. Aby włączyć tryb wybierz , aby wyłączyć tryb wybierz 3. Do poprawnego działania należy trzymać odbiornik z anteną RF w pozycji kierunku jazdy i jednocześnie znajdować się w ruchu (prędkość większa niż 1 m/s). Jeśli odbiornik się nie porusza, strzałka kierunku zacznie migać i będzie wskazywać ostatni znany kierunek.

Do głównych zalet DOG GPS X30 należy możliwość bezprzewodowego połączenia odbiornika z telefonem komórkowym (tabletem) z systemem operacyjnym Android lub iOS. Wszystkie urządzenia sparowane z odbiornikiem można wyświetlić na telefonie komórkowym na mapie online lub offline.



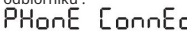






Za pomocą aplikacji można sterować i ustawiać większość funkcji oraz ich parametrów, które następnie synchronizowane są z ustawieniami odbiornika GPS.

Pobierz aplikację Dogtrace GPS z Google Play lub Apple Store.

9.1 Parowanie odbiornika (urządzenia przenośnego) z telefonem komórkowym

UWAGA: Przed rozpoczęciem parowania należy przygotować kod PIN, który znajduje się na etykiecie na odwrocie instrukcji (lub w pudełku z produktem).

Przed sparowaniem sprawdź, czy na wyświetlaczu odbiornika miga symbol. Jeżeli na wyświetlaczu nie pojawia się ten symbol, należy włączyć w odbiorniku komunikację bezprzewodową.

1. Naciśnij długo przycisk MENU na odbiorniku.
2. Użyj strzałek, aby wybrać MENU.    i ponownie naciśnij długo MENU.
3. Wybierz i naciśnij kilkakrotnie, aby powrócić do ekranu głównego. 
4. Symbol zacznie teraz migać na wyświetlaczu odbiornika. 
5. W aplikacji Dogtrace GPS naciśnij czerwony  (Menu), lub wybierz  (Menu),  (Ustawienia) i element przyłączeniowy odbiornika X30.
6. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi w aplikacji.
7. Wybierz nazwę swojego odbiornika z listy Dostępne urządzenia (Nazwa), którą znajdziesz na odwrocie instrukcji.
8. Podczas pierwszego parowania wyświetli się prośba o wprowadzenie kodu PIN. W przypadku niektórych telefonów komórkowych okno do wpisania PIN-u należy otworzyć z paska powiadomień (pasek powiadomień).
9. Po prawidłowym sparowaniu symbol powinien zaświecić się stałe, a  na wyświetlaczu odbiornika w aplikacji pojawi się komunikat Połączono.
10. W aplikacji naciśnij strzałkę wstecz, aby powrócić do mapy. Wszystkie urządzenia sparowane z odbiornikiem i punkty trasy zapisane w odbiorniku są teraz wyświetlane na mapie.

Uwaga: jeśli nie uda się sparować odbiornika X30 z telefonem komórkowym, spróbuj wyłączyć i włączyć odbiornik, a następnie ponownie wyłączyć i włączyć aplikację GPS Dogtrace i powtórz opisaną procedurę.

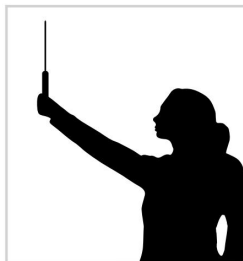
Poszczególne funkcje aplikacji opisane są w instrukcji, którą można pobrać ze strony www.dogtrace.com

DOG GPS X30 może być używany na odległość do 20 km (przy bezpośrednim kontakcie między nadajnikiem a odbiornikiem). Jednak na maksymalny zasięg i dokładność GPS wpływa wiele czynników – pogoda, ukształtowanie terenu, roślinność itp.

W terenie gęsto zalesionym lub zabudowanym pozycja GPS będzie mniej dokładna, a zasięg gwałtownie się zmniejszy - co nie jest spowodowane wadą urządzenia, ale prawami fizycznymi i możliwościami technicznymi (w ramach dozwolonych standardów europejskich). Jeśli sygnał GPS jest zły, odległość nie będzie dokładna i będzie się zmieniać w zależności od zmian w dokładności odbiornika i nadajnika GPS.

Zapewnienie maksymalnego zasięgu i dokładności urządzenia:

- Sprawdź, czy akumulator w nadajniku i odbiorniku jest wystarczająco naładowany
- Umieść nadajnik - antenę RF - prawidłowo na szyi psa musi być skierowany w górę
- Trzymaj odbiornik tak wysoko, jak to możliwe, z anteną RF skierowaną prawie prostopadle do ziemi (aby móc określić kierunek na kierunkowskazie)



1. Przeczytaj jeszcze raz niniejszą instrukcję obsługi i sprawdź, czy przyczyną problemu nie jest słaba bateria w odbiorniku lub nadajniku i w razie potrzeby naładuj ją.
2. Jeśli urządzenie szybko się rozładowuje – zbliża się żywotność baterii koniec, wymień go na nowy.
3. Jeżeli bateria w nadajniku szybko się rozładowuje, należy zmniejszyć częstotliwość aktualizacji.
4. Jeżeli nadajnik nie komunikuje się z odbiornikiem, spróbuj ponownie sparować urządzenie - patrz rozdział: 7.5 Parowanie nadajnika z odbiornikiem na stronie 14.
5. W przypadku niedokładnego wskazania przez psa kierunku, w którym podąża pies, należy ponownie poprawnie skalibrować kompas - patrz rozdział: 7.8 Kalibracja kompasu cyfrowego na stronie 15.
6. Jeśli urządzenie nie wskazuje dokładnej pozycji, skalibruj kompas, znajdź najlepszy możliwy sygnał GPS i upewnij się, że anteny RF i GPS w obu urządzeniach są skierowane w stronę nieba.
7. Jeżeli kompas zniknie z panelu informacyjnego odbiornika (w górnej linii wyświetlacza LCD) - włączyleś TRYB SAMOCHODOWY (rozdział 8.7).
8. Jeżeli nie można sparować odbiornika z telefonem komórkowym, sprawdź czy masz aktywną komunikację bezprzewodową w MENU odbiornika – pkt (rozdział 9.1).
9. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się ze sprzedawcą.

PHONE CONNECT ION

12

KONSERWACJA SPRZĘTU

Do czyszczenia DOG GPS X30 nigdy nie używaj substancji lotnych, takich jak rozcieńczalnik, benzyna lub inne środki czyszczące. Używaj miękkiej, wilgotnej ściereczki i ewentualnie neutralnego detergentu.

Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, przynajmniej raz w roku naładuj akumulator. Po każdej wymianie baterii w nadajniku (odkręceniu plastikowej pokrywy skrzynki nadajnika) należy regularnie sprawdzać dokręcenie śrub skrzynki nadajnika. Dokręć śruby z odpowiednią siłą.

UWAGA: Jeżeli do obudowy przetwornika przedostanie się wilgoć na skutek nieprawidłowego dokręcenia śrub skrzynki przetwornika, reklamacja nie będzie uwzględniana.

Jeśli korzystasz z nadajnika GPS DOG w ekstremalnym terenie, gdzie występuje duże zużycie mechaniczne, konieczne jest zabezpieczenie nadajnika. W przypadku uszkodzeń powstałych na skutek nadmiernego zużycia naprawa gwarancyjna nie będzie uwzględniana.

13

DANE TECHNICZNE

System lokalizacji..... GPS, GLONASS

Odbiornik (ręczny)

Zasilanie..... akumulator Li-Pol 1900 mAh

Żywotność baterii na jednym ładowaniu..... do 45 godzin

Czas ładowania..... 3 godziny

Zasięg..... wodoszczelny

Temperatura pracy..... -10°C do +50°C

Temperatura ładowania..... 0°C do 40°C

Waga..... 192 gr

Wymiary..... 119 x 62 x 15 mm

Nadajnik (kołnierz) X30/X30T/X30B/X30TB

Zakres..... do 20 km (w linii wzroku)

Zasilanie..... akumulator Li-Pol 1900 mAh

Żywotność baterii na jednym ładowaniu... do 40 godzin - interwał aktualizacji pozycji 3 s

..... do 50 godzin - interwał aktualizacji pozycji 9 s

Czas ładowania..... 3 godziny

Częstotliwość (moc)..... 869,525 MHz (500 mW)

Zasięg..... wodoszczelny

Regulowana temperatura robocza..... ok. 33 - 66 cm

obwodu paska..... -10°C do +50°C

Temperatura ładowania..... 0°C do +40°C

Waga X30/X30T/X30B/X30TB..... 142/166/154/172 g

Wymiary X30/X30T..... 77 x 45 x 29 mm / 77 x 45 x 34 mm

Wymiary X30B/X30TB..... 77 x 45 x 44 mm / 77 x 45 x 49 mm Aplikacja GPS

Dogtrace

Obsługa wersji Androida..... 6.0 i nowsze

Obsługa wersji iOS..... 11.0 lub nowszy

Główne okno nawigacji				Rozdział
NO SIG	Brak sygnału	Brak sygnału	Brak sygnału RF z nadajnika	8.1
NO GPS	BEZ GPS-u	Brak GPS-u	Odbiornik lub nadajnik nie ma pozycji GPS	
NEAR	W POBLIŻU	Zamknąć	Odbiornik i nadajnik są bliżej niż dokładność Pozycja GPS	
CAL	KAL	Kalibrowanie	Kalibracja kompasu cyfrowego w odbiorniku	7.8
Parowanie (kodowanie)				
NO CODE	Brak kodu	Nie sparowane	W danej pozycji nie ma sparowanego nadajnika, innego odbiornika ani zapisanego punktu trasy	7,5 7,6 8,5
COLLAR SAUED	Kolnierz uratowany	Kolnierz przechowywany	Nadajnik (obroża) został zapisany (sparowany) na podanej pozycji	7,5
HuntEr SAUED	Łowca uratowany	Trener (myśliwy) uratowany	Przechowywanie odbiornika innego myśliwego w swoim odbiorniku	7.6
PLACE SAUED	Miejsce zapisane	Miejsce zapisane	Zapisywanie punktu trasy w odbiorniku	8,5
MENU				
trA in nG	Szkolenie	Szkolenie	Menu ustawień treningu	8.2
IMPULSE	Impuls	Impuls	Ustawianie wielkości impulsu stymulacyjnego	
tonE*	Ton	Ton	Ustawianie głośności sygnału szkoleniowego i lokalizacyjnego	
trA in nG* LoudnESS	Głośność treningu	Objętość treningu	Objętość treningu ton	
LocAt ion* LoudnESS	Głośność lokalizacji	Wielkość lokalizacji	Głośność dźwięku lokalizatora	
FLASH	Błysk	Błysk	Wł./Wył funkcja światła	

BEEPER	Samolot bezzałogowy	Samolot bezzałogowy	Menu ustawień sygnalizatora	
MODE	Moda	mod	Ustawianie trybu sygnału dźwiękowego	
POINTER-T	Poiting-t	Stojący - ton	Pies stoi - sygnalizacja dźwiękowa	
POINTER-V	Wskazując-V	Na stojąco - wibracje	Pies stoi - sygnalizacja wibracyjna	
BOAR-T	Dzik-t	Dzik - ton	Pies jest z dzikiem - sygnalizacja dźwiękowa	
BOAR-V	Dzik-V	Dzik - wibracje	Pies jest z dzikiem - sygnalizacja wibracyjna	8.6
RUN-T	Karzeł	Biegnij - ton	Pies biegnie - sygnalizacja dźwiękowa	
RUN-V	Uruchoń-V	Bieganie - wibracje	Pies biegnie - sygnalizacja wibracyjna	
SENS	Wrażliwość	Wrażliwość	Czułość sygnalizatora	
DELAY	Opóźnienie	Opóźnienie	Opóźnienie sygnalizacji sygnałem dźwiękowym	
RADIUS	Promień	Promień	Promień wirtualnego okręgu	
TIME	Tim	Czas	Czas, przez jaki pies ma przebywać na wirtualnym ringu	
LOUDNESS	Głośność	Głośność	Głośność sygnalizacji dźwiękowej odbiornika	7.7
PHONE CONNECTION	Telefon połączenie	Połączenie telefoniczne	Aktywacja komunikacji bezprzewodowej pomiędzy odbiornikiem a telefonem komórkowym	9.1
LOCATION	Lokalizacja	Pozycja	Aktywacja transmisji pozycji odbiornika	7.6
UPDATE TIME	Czas aktualizacji	Czas aktualizacji	Ustawianie okresu przesyłania pozycji psa	6.4
CHANNEL	Kanał	Kanał	Przełączanie kanałów A/B	7.9
CAR MODE	Tryb samochodowy	Tryb samochodowy	Obliczanie kierunku do psa na podstawie zmiany pozycji GPS	8.7

*

Tylko w przetwornikach X30B i X30TB

Firma VNT Electronics s.r.o. udziela gwarancji na produkt w przypadku wady produkcyjnej na okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancją nie są objęte następujące elementy: paski (obrożę)

- zagrożenia
 - bezpośrednie lub pośrednie podczas transportu produktu do kupującego uszkodzenia
 - mechaniczne produktu powstałe na skutek nieostrożności użytkownika lub wypadku (np. ugrzyzienie, złamanie, uderzenie, wyciągnięcie oka) paska obroży z nadmierną siłą itp.)
1. Okres gwarancji rozpoczyna się z chwilą otrzymania towaru przez kupującego. Warunkiem zgłoszenia reklamacji u sprzedawcy jest przedstawienie potwierdzonej karty gwarancyjnej lub dowodu zakupu. Pełny regulamin można znaleźć na stronie: www.dogtrace.com.
 2. Okres gwarancji nie dotyczy zmniejszenia pojemności wbudowanego akumulatora. Gwarancja włączona akumulator ma 6 miesięcy od zakupu.
 3. Udzielona gwarancja nie obejmuje wad produktu spowodowanych: a) nieprofesjonalnym montażem lub nieprzestrzeganiem instrukcji producenta b) niewłaściwym użytkowaniem produktu c) niewłaściwym przechowywaniem lub pielęgnacją produktu d) nieprofesjonalną ingerencją serwisanta osobie nieupoważnionej lub naprawa przeprowadzona bez wiedzy producent
 - e) na skutek klęski żywiołowej lub innego nieuniknionego zdarzenia f) dokonanej przez konsumenta zmiany towaru, jeżeli zmiana spowodowała uszkodzenia lub wady towaru
 - g) powstałe na skutek uszkodzenia mechanicznego przez Konsumenta
 - h) nadmiernego zużycia produktu
 - i) w inny sposób konsumenta, co byłoby sprzeczne z niniejszymi warunkami gwarancji lub instrukcje użytkowania
4. Z gwarancji nie można skorzystać, jeśli towar nie został w pełni opłacony lub jest w wyprzedaży.
5. Reklamujący ma obowiązek wykazać wadę produktu, umożliwić producentowi sprawdzenie zasadności reklamacji wady produktu oraz ocenę zakresu wady. Jednocześnie ma obowiązek przekazać produkt w stanie umożliwiający ocenę wad. Reklamujący nie jest uprawniony do naprawy produktu samodzielnie lub za pośrednictwem osoby trzeciej. W przeciwnym wypadku traci on roszczenia z tytułu odpowiedzialności producenta za wady produktu.
 6. Roszczenia konsumentki wynikające z odpowiedzialności producenta za wady regulują powszechnie przepisy prawa. W przypadku widocznej wady produkcyjnej materiału producent obowiązany jest wymienić wadliwą część na wadliwą.
 7. Towar zgłaszany do reklamacji musi być odpowiednio wyczyszczony. Dział reklamacji ma prawo odmówić przyjęcia towaru do procedury reklamacyjnej, jeśli nie spełnia on zasad higieny ogólnej. Jeżeli pasek odbiornika nie jest przedmiotem reklamacji, nie wysyła go razem z reklamowanym towarem.
 8. W przypadku przesłania towaru do reklamacji pocztą lub firmą spedycyjną, towar musi być odpowiednio zapakowany i zabezpieczony przed uszkodzeniem. W tym celu zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania (nie jest to warunkiem uznania reklamacji).
 9. W przypadku wysyłki wybierz najbardziej odpowiednią dla siebie metodę i przewoźnika, biorąc pod uwagę dostępność i szybkość dostawy. Nie odpowiadamy za zaginięcie przesłanego przez Państwa towaru.
 10. Pozostałe prawa i obowiązki producenta oraz osoby uprawnionej z reklamacji regulują odpowiednie przepisy ogólnie obowiązujące przepisy prawne Republiki Czeskiej.

Informacje zawarte w tej instrukcji mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w wyniku dalszego rozwoju.

Kopiowanie niniejszej instrukcji bez wyraźnej zgody firmy VNT Electronics s.r.o. jest zabronione.